

Rodia®

350

DIAMANT
KERNBOOR
SYSTEMEN
DIAMOND CORE
DRILLING SYSTEMS
SYSTÈMES DE
FORAGE DIAMANT



NL ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

GB TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS

FR TRADUCTION DES INSTRUCTIONS DE SERVICE D'ORIGINE

NL INHOUD

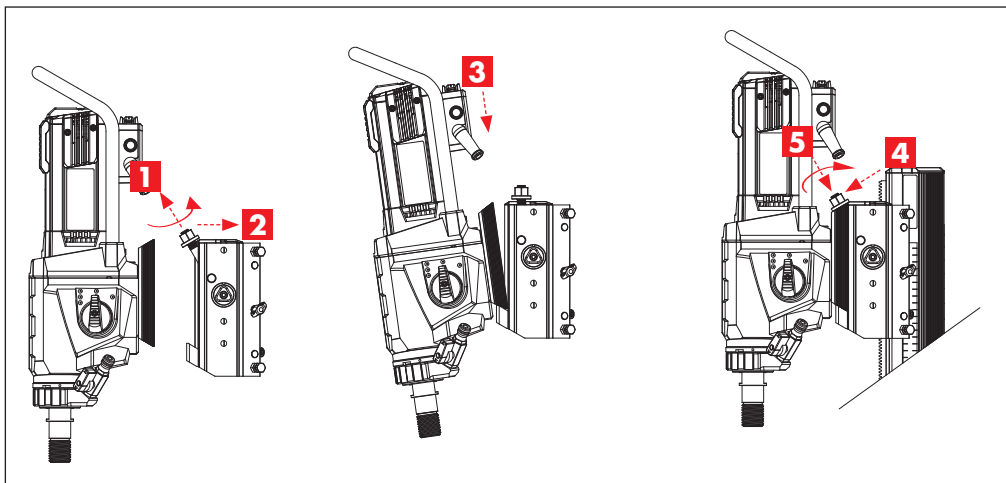
Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen	4
Speciale veiligheidsvoorschriften	5
Voor uw veiligheid	7
Technische gegevens	7
Bestanddelen machine	8
Verklaring van de symbolen	8
Gebruik volgens bestemming	8
Voor de ingebruikneming	8
Ingebruikneming	9
Uit de hand boren	9
– Uit de hand nat boren	10
– Uit de hand droog boren	10
Boren met de boorstandaard	10
Boven het hoofd boren	11
Transport en opslag	12
Onderhoud en verzorging	12
Oplossen van problemen	12
Reserveonderdelen	13
Garantie	13
Milieubescherming	13
Informatie over geluid en vibratie	14
Conformiteitsverklaring	14

GB CONTENT

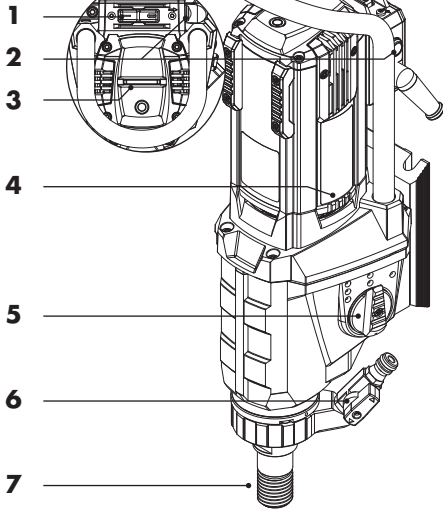
General power tool safety warnings	15
Special tools safety warnings	16
For your safety	17
Tool Specifications	18
Operating Controls	18
Safety guidelines	18
Intended Use	19
Before Use	19
Initial Operation	19
Hand held drilling	20
– Hand held wet drilling	20
– Hand held dry drilling	20
Drilling with a drill stand	20
Over head drilling	21
Transport and Storage	22
Maintenance and care	22
Troubleshooting	22
Replacement parts	23
Guarantee	23
Environmental Protection	23
Information on Noise and Vibration	24
Declaration of Conformity	24

FR CONTENT

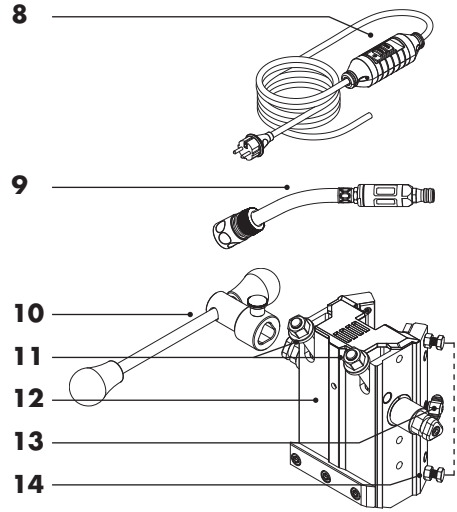
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil	25
Consignes de sécurité spéciales	26
Pour votre sécurité	28
Données techniques de l'appareil	28
Éléments de l'appareil	29
Légende des symboles employés ans le mode d'emploi	29
Utilisation conforme	29
Avant la mise en service	30
Mise en service	30
Forage à guidage manuel	31
– Forage humide à guidage manuel	31
– Forage à sec à guidage manuel	31
Forage à guidage par colonne	31
Forage au-dessus de la hauteur de la tête	33
Transport et stockage	33
Maintenance/entretien	33
Assistance en cas de panne	33
Accessoires et pièces de rechange	34
Garantie	34
Informations écologiques	34
Informations relatives au bruit/aux vibrations	35
Déclaration de conformité	35



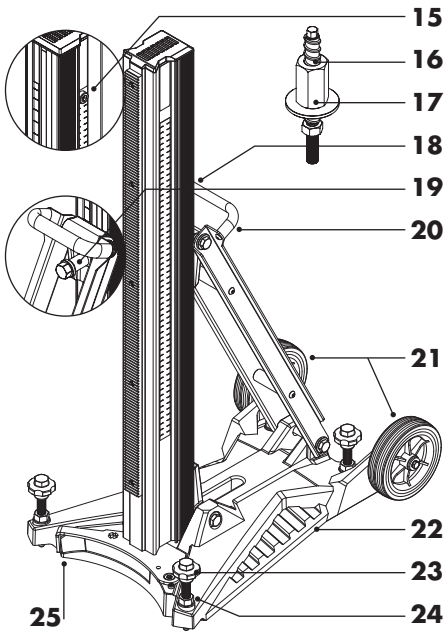
350



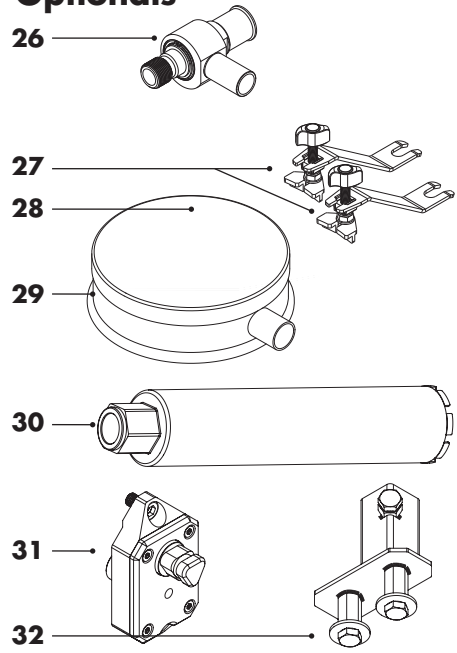
Accessories



Large



Optionals



ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCHE GEREEDSCHAPPEN



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheids-waarschuwingen en alle voorschriften. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.



Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

1) Veiligheid van de werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden. Elektrische gereedschappen vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht. Het binnendringen van water in het

elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

- Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen. Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd. Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.
- Zorg dat u een juiste aansluiting van het elektrische gereedschap op het stopcontact heeft.**

3) Veiligheid van personen

- Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschappen of schroef-sleutels voordat u het elektrische gereedschap

inschakelt. Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.

- e) **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding.** Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Draag geschikte kleding.** Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- g) **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.
- h) **Laat vertrouwdheid door frequent gebruik van gereedschappen niet toe dat u zelfgenoegzaam wordt en de veiligheidsprincipes van gereedschappen negeert.** Een onzorgvuldige actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

4) Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

- a) **Overbelast het gereedschap niet.** Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact of neem de accu uit het elektrische gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen.** Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwezigingen niet hebben gelezen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Verzorg het elektrische gereedschap zorgvuldig.** Controleer of bewegende delen van het

gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

- f) **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen.** Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) **Houd handgrepen en grijppoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en grijpvlakken zorgen niet voor veilige hantering en controle van het gereedschap in onverwachte situaties.

5) Service

- a) **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.
- b) **Voor elektrisch gereedschap met type Y aansluiting, waarvoor een speciaal voorbereide kabel nodig is om de kabel te vervangen:** als de voedingskabel van het elektrische gereedschap is beschadigd, moet hij worden vervangen door een speciaal geprepareerde kabel die beschikbaar is bij een erkend servicecentrum.

SPECIALE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Boor veiligheidswaarschuwingen

1) Veiligheidsinstructies voor alle bewerkingen

- a) **Gebruik de extra handgreep (en).** Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- b) **Zet het gereedschap goed vast voor gebruik.** Dit gereedschap produceert een hoog uitgangskoppel en zonder het gereedschap tijdens het

gebruik goed vast te zetten, kan verlies van controle optreden, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

- c) **Houd het elektrisch gereedschap vast aan geïsoleerde greepoppervlakken wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijaccessoire in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer.** Snijaccessoires die in contact komen met een "onder spanning staande" draad kunnen blootgestelde metalen delen van het elektrische gereedschap "onder spanning" zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

2) Veiligheidsinstructies bij het gebruik van lange boren

- a) **Werk nooit met een hogere snelheid dan de maximale snelheid van de boor.** Bij hogere snelheden zal het bit waarschijnlijk buigen als het vrij ronddraait zonder contact te maken met het werkstuk, wat persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.
- b) **Begin altijd met lage snelheid te boren en met de punt van het bit in contact met het werkstuk.** Bij hogere snelheden zal het bit waarschijnlijk buigen als het vrij ronddraait zonder contact te maken met het werkstuk, wat persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.
- c) **Oefen alleen druk uit in de rechte lijn met het bit en oefen geen overmatige druk uit.** Bits kunnen buigen waardoor breuk of verlies van controle ontstaat, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

3) Veiligheidswaarschuwingen voor diamantboren

- a) **Leid tijdens het boren waarbij water nodig is het water weg van het werkgebied van de bediener of gebruik een vloeistofverzamelapparaat.** Dergelijke voorzorgsmaatregelen houden het werkgebied van de bestuurder droog en verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) **Bedien elektrisch gereedschap door geïsoleerde grijpvlakken wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijaccessoire in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer.** Als een snijaccessoire in contact komt met een "onder spanning staande" draad, kunnen blootgestelde metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.
- c) **Draag gehoorbescherming bij het diamantbo-**

ren. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

- d) **Wanneer de bit is vastgelopen, stop dan met het uitoefenen van neerwaartse druk en schakel het gereedschap uit.** Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen van de bit te verhelpen.
- e) **Controleer bij het herstarten van een diamantboor in het werkstuk of het bit vrij roteert voordat u begint.** Als het bit is vastgelopen, kan het niet starten, kan het gereedschap overbelast raken of kan de diamantboor van het werkstuk loskomen.
- f) **Wanneer u de boorstandaard met ankers en bevestigingen aan het werkstuk bevestigt, moet u ervoor zorgen dat de gebruikte verankering de machine tijdens gebruik kan vasthouden en bedwingen.** Als het werkstuk zwak of poreus is, kan het anker eruit trekken waardoor de boorstandaard van het werkstuk loskomt.
- g) **Wanneer u de boorstandaard met een vacuüm-pomp op het werkstuk bevestigt, installeer de vacuümset en plaats de standaard op een glad, schoon, niet-poreus oppervlak.** Niet vastzetten op gelamineerde oppervlakken zoals tegels en composietcoating. Als het werkstuk niet glad, vlak of goed bevestigd is, kan de afdring van het werkstuk wegtrekken.

Met de machine kan uitsluitend veilig worden gewerkt, wanneer u de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften volledig leest en u zich strikt aan de gegeven aanwijzingen houdt. Laat u voor het eerste gebruik praktisch instrueren.



Trek altijd voor werkzaamheden aan de machine de stekker uit het stopcontact.



Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.



Draag een licht stofmasker en een veiligheidshelm.



Let op verborgen elektrische leidingen en gas- en waterbuizen. Controleer het te bewerken oppervlak, bijvoorbeeld met een metaaldetector.

- Controleer voor het begin van de werkzaamheden de juiste werking van de PRCD-veiligheidschakelaar.
- Raadpleeg altijd voor het begin van de werkzaamheden de verantwoordelijke bouwkundige, architect of bouwopzichter over voorgenoemde boringen, speciaal bij het doorboren van betonwapening.
- De machine mag alleen worden gebruikt met een stroomnet met een veiligheidsaarding volgens de voorschriften.
- De machine mag niet worden bediend door personen die jonger dan 16 jaar zijn.
- De boorstandaard moet altijd vast zijn opgesteld en mag tijdens het boren niet verschuiven.
- Bevestig de boorstandaard alleen op een vlak, stabiel en glad oppervlak met de vacuümpomp.
- Bevestig bij boorwerkzaamheden boven het hoofd de boorstandaard **altijd** met de montageset.
- Zorg ervoor dat de boorkern niet kan vallen.

Gebruik uitsluitend origineel Rodia toebehoren.

VOOR UW VEILIGHEID

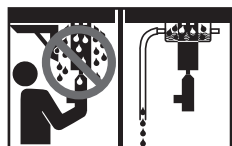


Gelieve vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruiksaanwijzing te lezen en ze in acht te nemen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor eventuele volgende eigenaars.



WAARSCHUWING: Lees voor het eerste gebruik de veiligheidsaanwijzingen!

Bij veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen kan schade aan het apparaat ontstaan, en gevaar voor gebruikers en andere personen ontstaan. Bij transportschade de handelaar op de hoogte stellen.



*Bij nat boren boven het hoofd moet **altijd** een waterverzamelring en een waterzuiger worden gebruikt. Deze moeten in onbeschadigde toestand*

verkeren.

TECHNISCHE GEGEVENS

Kernboormachine		Rodia® 350
Vermogen	Watt	3.200
Toerental onbelast Stand 1-2-3 (n ₀)	min ⁻¹	385 - 820 - 1200
<i>Boorbereik</i>		
Ideaal in gewapend beton	Ø mm	40 - 300
1. Stand Nat / Droog	Ø mm	160 - 350 / 202 - 350
2. Stand Nat / Droog	Ø mm	80 - 160 / 102 - 202
3. Stand Nat / Droog	Ø mm	25 - 80 / 56 - 102
Afmetingen LxBxH (incl. statief)	mm	710x340x900 / max. 1205
<i>Gewicht</i>		
Motor	kg	13,5
Glijstuk	kg	4,4
Boorstatief Large	kg	14

BESTANDELEN MACHINE

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Soft starter knop
- 3 LED motorbelasting
- 4 Ventilatieopeningen
- 5 Toerentalschakelaar
- 6 Waterkraan
- 7 Booras 1 ¼"
- 8 PRCD-veiligheidsschakelaar
- 9 Waterstroom indicator
- 10 Hevel
- 11 Vastzetbouten machine & glijstuk
- 12 Glijstuk voor 350
- 13 Glijstuk vastzetschroef
- 14 Stelbouten glijstukafstelling
- 15 Borgschroef
- 16 Montageset
- 17 Spilmoer montageset
- 18 Boorhoekverstelling met schaalverdeling
- 19 Vastzetschroef boorhoekverstelling
- 20 Greep
- 21 Transportwielen
- 22 Statief voetplaat
- 23 Stelschroeven
- 24 Borgmoeren
- 25 Centreerplaat
- 26 Droogbooradapter* (optie)
- 27 Bevestigingsset waterverzameling* (optie)
- 28 Beschermkap waterverzameling* (optie)
- 29 Waterverzameling* (optie)
- 30 Diamant boor* (optie)
- 31 Hevelversterker* (optie)
- 32 Snelstempelsteun* (optie)

*In de gebruiksaanwijzing afgebeeld en beschreven toebehoren wordt niet altijd standaard meegeleverd.

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

De onderstaande definities beschrijven het veiligheidsniveau voor iedere waarschuwing. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en let op deze symbolen.



GEVAAR: *Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, zal leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstige verwondingen.*



WAARSCHUWING: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, zou kunnen leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstige verwondingen.*



VOORZICHTIG: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, zou kunnen leiden tot lichte tot ernstiger verwondingen.*



OPMERKING: *Geeft een handeling aan waarbij geen sprake zal zijn van persoonlijk letsel maar die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot materiële schade.*

GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

Het Rodia Diamant Kernboorsysteem is in combinatie met diamantboorkronen voor nat boren en een geschikte watertoevoer bestemd voor het boren in beton en staalbeton. In combinatie met de droogboorset en kan de Rodia 350 ook voor droogboren in lichtere bouwmaterialen worden gebruikt. De vacuümpomp is bestemd voor het bevestigen van de boorstandaard Compact en Large. De pomp is alleen ontworpen voor het aanzuigen van lucht en niet van andere gassen of vloeistoffen. De gebruiker is aansprakelijk voor defecten bij gebruik dat niet volgens de bestemming is.

VOOR DE INGEBRUIK-NEMING

Controleer bij boorgaten waarbij wanden of vloeren worden doorboord altijd de naburige ruimten op obstakels en sluit de werkomgeving af. Zorg ervoor dat de boorkern niet kan vallen.

Let op de netspanning: De spanning van het stopcontact moet met die op het typeplaatje van de machine overeenkomen.

INGEBRUIKNEMING

Funcietest PRCD-veiligheidsschakelaar



WAARSCHUWING: Ter voorkoming van onbedoeld inschakelen van de machine moet voor het uitvoeren van de functietest van de PRCD-veiligheidsschakelaar **8** de aan/uit-schakelaar **1** uitgeschakeld zijn.

Controleer voor het begin van de werkzaamheden de juiste werking van de PRCD veiligheidsschakelaar **8**:

- Druk op de knop «RESET» van de PRCD-veiligheidsschakelaar. Het rode controlelampje geeft aan dat de veiligheidsschakelaar standby is.
- Druk op de knop «TEST». Het controlelampje moet uit gaan.

Toerentalbereik instellen



VOORZICHTIG: Bedien de toerentalschakelaar alleen wanneer de machine stil staat.

Met de toerentalschakelaar **5** kunt u drie toerentalbereiken vooraf instellen. Nat boren in beton:

- Stand ●: laag toerental voor boorbereik Ø160 - 350 mm
- Stand ●●: gemiddeld toerental boorbereik Ø80 - 160 mm
- Stand ●●●: hoog toerental boorbereik Ø25 - 80 mm

Het ideale boorbereik van de Rodia 350 in bewapend beton is Ø40 - 300 mm.

Voor een soepele schakeling naar een andere stand, beweegt u met de hand of bijgeleverde sleutel de booras en draait u de schakelaar in de gewenste stand.

In- en uitschakelen



WAARSCHUWING: Ter voorkoming van onbedoeld opnieuw starten van de machine moet u bij het activeren van de PRCD veiligheidsschakelaar **8** de aan/uit-schakelaar **1** uitschakelen.

Beveiliging tegen overbelasting

De 8 LED lampjes **3** geven de motorbelasting aan. Daarbij worden de volgende toestanden onderscheiden:

- 2x blauw: onbelast lopen/geringe boorbelasting
- 4x groen: normale boorbelasting
- 2x rood: overbelasting

Bij te zware overbelasting wordt ter waarschuwing aan de gebruiker het toerental van de motor elektronisch 6 keer pulserend verlaagd. De LED lampjes zullen 6 keer rood-groen/groen-rood knipperen en blijven daarna rood branden. De machine wordt automatisch uitgeschakeld maar kan daarna direct weer ingeschakeld worden.

Soft starter

Het aanboren van het te boren oppervlak wordt met deze functie vergemakkelijkt.

Eerst de machine inschakelen. Als dan de soft starter knop **2** wordt ingedrukt, wordt het toerental gedurende 10 seconden gehalveerd. De eerste LED brandt dan die tijd paars in plaats van blauw.



OPMERKING: Gebruik de soft starter alleen korte tijd voor het aanboren van te boren oppervlak

Slipkoppeling

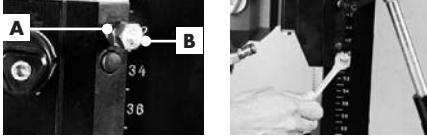
Bij een vast klemmende boor treedt de de slipkoppeling in werking. Alle LED lampjes **3** kunnen hierbij rood gaan knipperen. De machine wordt automatisch uitgeschakeld. Voorzichtig de boor losmaken. Hierbij nooit de aan/uitschakelaar **11** gebruiken! Daarna kunt u weer rustig opnieuw beginnen met boren.

Onderspanningsbeveiliging

Wanneer de machine een te lage voedingspanning detecteert, wordt de machine uitgeschakeld. Daarna blijven alle LED lampjes **3** continue blauw branden. Schakel de machine uit en opnieuw weer in.

BOREN MET DE BOORSTANDAARD

Afstelling van glijstukken



Zorg bij gebruik van een boorstandaard voor een juiste afstelling van het glijstuk. De glijstukken van de Rodia boormachines zijn voorzien van glijstrippen voor een precieze afstelling.

- Draai de borgmoeren **14A** los met bijgeleverde sleutel 13.
- De stelbouten **14B** afstellen voor een soepel glijden van het glijstuk aan de boorstandaard.
- De borgmoeren **14A** weer vastzetten.

Boorstandaard bevestigen



VOORZICHTIG: De boorstandaard moet altijd vast zijn opgesteld en mag tijdens het boren niet verschuiven.

Boorstandaard afstellen

- Plaats de boorstandaard op de plaats waar moet worden geboord.
- Draai de centreerplaat **25** naar voren tot deze vastklikt.
- Stel de boorstandaard zo af dat de punt van de centreerplaat voor de gebruikte machine precies boven de gewenste boorplaats ligt.
- Bevestig de boorstandaard.

Bevestiging met montageset

- Boor een pluggat $\varnothing 15/16$ mm (zie aanwijzing slagplug).
- Zet een slagplug SD M12 in het gat.
- Schroef de montageset **16** vast.
- Stel de boorstandaard af.
- Bevestig de boorstandaard met de spilmoer **17**.

Bevestiging met vacuümpomp



WAARSCHUWING: Boordiameter maximaal 100 mm.

Bevestig de boorstandaard alleen op een vlak, stabiel en glad oppervlak met de vacuümpomp (nooit boven het hoofd). Sluit de kernboormachine en de vacuümpomp **altijd** aan op hetzelfde stopcontact. Vacuümpomp tijdens werkzaamheden nooit uitschakelen.

Stel de machine horizontaal op. Kantelhoek maximaal 10°.

De aanzuigslang bevestigen, vaststeken en bevestig deze met de slangklep.

Zie verder de gebruiksaanwijzing van de vacuümpomp.

Boorkroon monteren

- Draai de vastzetschroef **13** van het glijstuk aan.
- Maak de schroefdraad van de boorkroon **30** en de booras **7** schoon en smeer deze in met vet.
- Schroef de boorkroon **30** op de booras **7** en draai deze vast met bijgeleverde sleutels.

Water aansluiten

- Sluit de waterkraan **6**.
- Sluit de watertoevoerslang aan op de waterkraan of op het waterdrukreservoir.
- Wanneer het waterdrukreservoir wordt gebruikt, dient erop te worden gelet dat met voldoende druk wordt gewerkt.
- Waterstroom indicator **9** controleren.

Boorhoek instellen

- Draai de vastzethendel **19** los.
- Schuif met handgreep **20** de kolom met hulp van de schaalverdeling in de gewenste boorhoek.
- Draai de vastzethendel **19** vast.

Boren

- Zorg altijd voor een goede verankering van de boorstandaard in de ondergrond.
- Open de waterkraan **6**.
- Draai de vastzethendel **13** los en houdt de duwhendel **10** vast.
- Bedien de aan/uitschakelaar **1**.
- Voor het aanboren kunt u hierbij de soft starter **2** gebruiken. Boor met gelijkmatige druk. Overbelast de machine niet.

- Het bij het boren wegspoelende water moet melkleurig en niet helder zijn.
- Draai bij het boren altijd de vastzethendel **13** los.
- Schakel na het boren de machine uit en sluit de waterkraan. Draai de machine met de duwhendel **10** omhoog en zet met de vastzethendel **13** vast.

Boorkern verwijderen

- Breek de boorkern af en verwijder deze.

BOVEN HET HOOFD BOREN



GEVAAR: Bevestig bij boorwerkzaamheden boven het hoofd de boorstandaard altijd met de montageset.



GEVAAR: Gebruik bij boorwerkzaamheden boven het hoofd altijd een waterverzamelring en een industriële waterzuiger.

Waterverzamelring monteren

- De bevestigingsset van de wateropvangring **27** aan de voetplaat stelbouten **23** monteren.
- De wateropvangring **29** tussen beide delen van de montagebeugels steken en druk deze stevig op het te boren materiaal.
- Borgmoeren **24** aandraaien.
- Industriële waterzuiger aansluiten.
- De beschermkap **28** op de waterverzamelring plaatsen en deze doorboren. Het doorboorde deel van de kap uit de boorkroon verwijderen.

TRANSPORT EN OPSLAG



VOORZICHTIG: Verwondings- en beschadigingsgevaar! Houd bij het transport rekening met het gewicht van het apparaat.

- Machine reinigen en boorgruis verwijderen.
- Machine en boorkroon bij transport apart vervoeren.
- Bij vorst de machine, slangen en aansluitingen droogblazen.
- Dit apparaat mag alleen binnen opgeslagen worden.

ONDERHOUD EN VERZORGING

Machine en ventilatierooster altijd schoon houden. Bewaar de machine op een droge en vorstvrije plaats.

RESERVEONDERDELEN

Als – ondanks uiterst nauwkeurige fabricage- en testprocessen – het apparaat niet meer functioneert, laat het dan nakijken door een door Rodia erkend servicecentrum voor elektrisch gereedschap.

MILIEUBESCHERMING



Gooi dit apparaat niet bij het huishoudelijk afval! Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting hiervan in de nationale wetgeving, moeten afgedankte elektrische apparaten afzonderlijk worden aangeboden voor recycling. Zorg dat het gebruikte apparaat naar uw dealer wordt teruggebracht of informatie inwinnen over een geautoriseerd lokaal verzamel- en recyclingsstelsel. Het negeren van deze EU-richtlijn kan gevolgen hebben voor het milieu en uw gezondheid.

INFORMATIE OVER GELUID

Het A-gewaardeerde geluidsdruk-niveau van de machines bedraagt kenmerkend:

	Geluidsdruk-niveau ENISO 11203	Geluidsvermogen-niveau ENISO 3744
Rodia 350	88 dB (A)	98 dB (A)

Draag oorbeschermers!

- De aangegeven totale waarde (n) van de vibratie en de opgegeven waarde (n) voor geluidsemisatie zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van het ene gereedschap met het andere;

- De aangegeven totale waarde (n) van de trillingen en de opgegeven waarde (n) voor geluidsemissie kunnen ook worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling.



OPMERKING: De trillingen en geluidsemissies tijdens feitelijk gebruik van het elektrische gereedschap kunnen verschillen van de aangegeven waarden, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name welk soort werkstuk wordt verwerkt.

GARANTIE

Voor dit Rodia apparaat, bieden wij een garantie in overeenstemming met de wettelijke/landspecifieke bepalingen vanaf de datum van aankoop (factuur of vrachtbrief dient als bewijs).

In geval van schade wordt de garantie vervuld door

middel van vervangende levering of reparatie. Voor schade die te wijten is aan verkeerd gebruik, kan geen aanspraak worden gemaakt op garantie. Garantie wordt alleen aanvaard als het apparaat niet in losse onderdelen aan een Rodia vestiging, Rodia vertegenwoordiger of erkend Rodia servicecentrum wordt overhandigd. Technische wijzigingen voorbehouden. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor drukfouten.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Vraag voor storingen die niet worden genoemd in dit hoofdstuk, wanneer u twijfelt of wanneer dat expliciet wordt aangeduid, assistentie bij een erkend servicecentrum.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De motor werkt niet.	Netsnoer of stekker is defect.	PRCD-schakelaar is niet ingeschakeld, testen! Of door een elektrotechnicus laten controleren en eventueel vervangen.
	Schakelaar defect.	Laten nakijken door klantenservice.
	De koolborstels van de machine zijn versleten	Laten nakijken door klantenservice.
	Motor defect.	Neem contact op met de klantenservice. Repareer nooit zelf de motor. Gevaar!
Motor maakt te veel lawaai.	Beschadigde windingen.	Laat de motor nakijken door de klantenservice.
	De koolborstels van de machine zijn bijna versleten.	Laat de motor nakijken door de klantenservice.
Motor wordt te warm.	De motor wordt overbelast.	Voorkom overbelasting van de motor.
	Motor wordt niet voldoende gekoeld.	Verwijder stof van de motor zodat de koellucht kan stromen.
Motor loopt. De boorkroon draait niet.	Aandrijving defect.	Laat de motor nakijken door de klantenservice.

Boorsnelheid neemt af.	Boorkroon is gepolijst.	Boorkroon slijpen op de slijpplaat, daarbij water laten lopen.
	Waterdruk-/toevoer te hoog.	Waterhoeveelheid m.b.v. de waterkraan verminderen (zorg voor min. vereiste waterhoeveelheid van 0,5 l/min.).
	Boorkern zit in de boorkroon vast.	Boorkern verwijderen.
	Maximale boordiepte is bereikt.	Boorkern verwijderen en verlenging gebruiken.
	De boorkroon is defect.	Boorkroon controleren op beschadiging en eventueel vervangen.
	Aandrijving defect.	Laat de motor nakijken door de klantenservice.
	Slijpkoppeling laat te vroeg los of draait door.	Laat de motor nakijken door de klantenservice.
Motor schakelt uit.	Boorkroon te lang geblokkeerd.	Blokkering opheffen, motor uitschakelen en weer inschakelen.
	Stroomonderbreking.	Stekker, kabels, PRCD-schakelaar en netzekeringscontroles.
	Te lage spanning.	Netspanning controleren. Te lang/dun verlengsnoer. Te klein aggregaat.
	Electronica defect.	Laat de motor nakijken door de klantenservice.
Er stroomt water uit de spoelkop of het carter.	Asafdichtring defect.	Laat de motor nakijken door de klantenservice.
	Waterdruk te hoog.	Waterdruk verminderen.

CE CONFORMITEITS- VERKLARING

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid, dat dit product voldoet aan de volgende normen of richtlijnen:

Rodia® 350:

- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 62841-1
- EN 62841-3-6 voor verplaatsbare boormachine met statief
- 2006/42/EC
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Zevenbergen, april 2021
R.G.W. van den Boogaart
General Manager

DBN Diamant Systemen BV
Munterij 8
NL - 4762 AH Zevenbergen
+31 (0)168 331 260
info@rodiaatools.nl

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces

the risk of electric shock.

3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing ac-

cessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) For power tools with type Y attachment, where a specially prepared cord is needed to replace the cord: if the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through a qualified service facility.

SPECIAL TOOLS SAFETY WARNINGS

Drill safety warnings

1) Safety instructions for all operations

- a) **Use the auxiliary handle(s).** Loss of control can cause personal injury.
- b) **Brace the tool properly before use.** This tool produces a high output torque and without properly bracing the tool during operation, loss of control may occur resulting in personal injury.
- c) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

2) Safety instructions when using long drill bits

- a) **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- b) **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- c) **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

3) Diamond drill safety warnings

- a) **When performing drilling that requires the use of water, route the water away from the operator's work area or use a liquid collection device.** Such precautionary measures keep the operator's work area dry and reduce the risk of electrical shock.
- b) **Operate power tool by insulated grasping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- c) **Wear hearing protection when diamond drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.

- d) When the bit is jammed, stop applying downward pressure and turn off the tool. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of the bit jamming.
- e) When restarting a diamond drill in the workpiece check that the bit rotates freely before starting. If the bit is jammed, it may not start, may overload the tool, or may cause the diamond drill to release from the workpiece.
- f) When securing the drill stand with anchors and fasteners to the workpiece, ensure that the anchoring used is capable of holding and restraining the machine during use. If the workpiece is weak or porous, the anchor may pull out causing the drill stand to release from the workpiece.
- g) When securing the drill stand with a vacuum pad to the workpiece, install the pad on a smooth, clean, non-porous surface. Do not secure to laminated surfaces such as tiles and composite coating. If the workpiece is not smooth, flat or well affixed, the pad may pull away from the workpiece.

Working safely with this machine is possible only when the operating and safety information are read completely and the instructions contained therein are strictly followed. Before using for the first time, ask for a practical demonstration.



Before working on the machine itself, pull the mains plug.



Wear safety glasses and ear protectors when impact drilling.



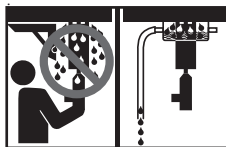
Wear light respiratory protection and a hard hat.



Be careful of hidden electrical lines or gas and water pipes. Check the working area, e.g., with a metal detector.

- Before commencing work, the PRCD protective switch must be checked for proper functioning.
- Before commencing work consult the responsible structural engineers, architects or site supervision about any planned borings, especially when cutting through reinforcing steel.

- The machine may only be operated using a power supply with protection earthing according to the regulations.
- The machine may not be operated by persons under the age of 16 years.
- The drill stand must always be mounted firmly and must not be able to move during drilling.
- Only mount the drill stand on an even, firm and smooth surface using the vacuum pump



perfect condition.

When carrying out "over" head wet cut core drilling, a water collecting ring and water suction are **always** to be used. These must be in

- When drilling "over" head **always** secure the drill stand with the assembly.
- Prevent the drilling core from falling.

Use only original Rodia parts and accessories.

FOR YOUR SAFETY



Please read and comply with these instructions prior to the initial operation of your device.

Retain these instruction manual for future reference or for subsequent possessors.



WARNING: Prior to the first start-up, it is definitely necessary to read the Safety instructions!

In case you do not adhere to this instruction manual and the safety instructions, this may result in damages on the device and cause dangerous situations for the operator and other people. In case of transport damage inform vendor immediately.

TOOL SPECIFICATIONS

Drilling machine		Rodia® 350
Input power	Watt	3.200
No-load speed Position 1-2-3 (n ₀)	min ⁻¹	385 - 820 - 1200
<i>Bit diameter</i>		
Ideal in reinforced concrete	Ø mm	40 - 300
1. Gear Wet / Dry	Ø mm	160 - 350 / 202 - 350
2. Gear Wet / Dry	Ø mm	80 - 160 / 102 - 202
3. Gear Wet / Dry	Ø mm	25 - 80 / 56 - 102
Dimensions LxBxH (stand incl.)	mm	710x340x900 / max. 1205
<i>Weight</i>		
Motor	kg	13,5
Guide block	kg	4,4
Drill Stand Large	kg	14

OPERATING CONTROLS

- 1 On/Off switch
- 2 Soft starter button
- 3 LED motor load
- 4 Ventilation slots
- 5 Speed selection switch
- 6 Water tap
- 7 Drill shaft 1 1/4" male
- 8 PRCD protective switch
- 9 Waterflow indicator
- 10 Feed lever
- 11 Fastening bolts machine & guide block
- 12 Guide block for 350
- 13 Guide block clamping screw
- 14 Guide block adjusting screws
- 15 Safety screw
- 16 Screw assembly
- 17 Spindle nut
- 18 Drill angle adjustment with scale
- 19 Fastening screw for drill angle adjustment
- 20 Stand grip
- 21 Transport wheels
- 22 Drill stand base plate
- 23 Adjusting screws
- 24 Locking nuts
- 25 Centering plate
- 26 Dry drilling adapter* (optional)
- 27 Mounting brackets for water collecting ring* (optional)
- 28 Rubber cover* (optional)

- 29 Water collecting ring* (optional)
- 30 Drill bit* (optional)
- 31 Torque amplifier* (optional)
- 32 Tension rod support* (optional)

*Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

SAFETY GUIDELINES

The definitions below describe the level of severity for each warning. Please read the operating manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



NOTE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

INTENDED USE

The machine is intended for drilling into concrete and reinforced concrete, when being used in conjunction with diamond core bits for wet drilling and a suitable water supply. Rodia 350 can also be used for dry drilling in masonry and other building materials with the dry drilling kit.

The vacuum pump is intended for the fixation of drillstands Compact and Large. The pump is only designed for sucking in air, and no other gases or fluids.

For damage caused by usage other than intended, the user is responsible.

BEFORE USE

When drilling through walls or floors, make absolutely sure that there are no obstacles in the adjoining rooms and cordon off the building site. Prevent the drilling core from falling.

Always use the correct supply voltage:

The power supply voltage must match the information quoted on the tool identification plate.

INITIAL OPERATION

Functional test for the PRCD protective switch



WARNING: The ON/OFF switch **1** must be switched off, in order to avoid unintentional starting of the machine when carrying out the functional test of the PRCD protective switch **8**.

Before commencing work, check that the PRCD protective switch **8** is functioning properly:

- Press the «RESET» button on the PRCD protective switch. The red control lamp indicates when the protective switch is ready for operation.
- Press the «TEST» button. The control lamp must go off.

Setting the speed range



CAUTION: Actuate the gear selector switch only when the machine is at a standstill.

The gear selector **5** switch allows for pre-selection of three speed ranges. Wet drilling in concrete:

- Position ●: low speed for
bit range Ø160 - 350 mm
- Position ●●: medium speed for
bit range Ø80 - 160 mm
- Position ●●●: high speed for
bit range Ø25 - 80 mm

Ideal bit range for Rodia 350 in reinforced concrete is Ø40 - 300 mm.

For a smooth switch to another position, move the drill shaft by hand or by supplied wrench and turn the switch to the desired position.

Switching On/Off



WARNING: To avoid unintentional starting of the machine, the ON/OFF switch **1** is to be switched off when the PRCD protective switch **8** releases.

Overload Protection

The 8 LED lights **3** indicates the motor load, whereby the following conditions are distinguished:

- 2x blue: No load/small drilling load
4x green: Regular drilling load
2x red: Overload

Excessive overloading the motor will pulsating reduce the speed 6 times electronically to warn the operator. The LED lights will flash red-green/green-red or then remain red. The motor switches off automatically and can immediately be switched back on again.

Soft starter

An easy drill start of the surface to be drilled is with this facilitated.

First switch on the machine. If the soft starter button **2** is pressed, the machine runs for 10 seconds at half speed. For that time the first LED then lights up purple instead of blue.



NOTE: Use the soft starter only for a short time at drilling start in the surface to be drilled.

Slip clutch

With a clamping drill, the slip clutch is activated. All LED lights **3** could flash red. The machine is switched off automatically. Carefully loosen the drill. Never use the ON/OFF switch **1** for this! You can then calmly resume drilling.

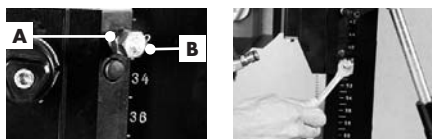
Undervoltage protection

If the machine detects a too low supply voltage, the machine is switched off. All LED lights will **3** then continue to lit blue.

Switch the machine off and on again.

DRILLING WITH A DRILL STAND

Guide block setting



When using a drill stand a right setting of the guide block is required. Guide blocks for Rodia core drilling machines features slide strips for fine tuning on the drill stand.

- Loosen the safety nuts **14A** using the supplied wrench **13**.
- Adjust the bolts **14B** for an flexible sliding of the guide block on the drill stand.
- Secure then the bolts with the safety nuts **14A**.

Drill stand fixation



CAUTION: The drill stand must always be mounted firmly and must not be able to move during drilling.

Aligning the drill stand

- Set up the drill stand at the drilling location.
- Rotate the centering plate **25** forwards, until it snaps in.
- Align the drill stand in such a manner that for the used machine the tip of the centering plate is located directly above the required drilling location.
- Fasten the drill stand.

Secure using assembly

- Drill the rawlplug hole $\varnothing 15/16$ mm (see instruction rawlplug).
- Insert rawlplug SD M12
- Screw in assembly **16**.
- Align the drill stand.
- Fasten the drill stand with the spindle nut **17**.

Vacuum pump fixation



WARNING: Maximum drilling diameter of 100 mm. Mount the drill stand on an even, firm and smooth surface using the vacuum pump, never "over" head.

Always connect the core drill and the vacuum pump to the same power outlet. Never turn off the vacuum pump during operation.

Position the machine horizontally. Maximum tilt of 10°. Fasten, mount suction hose and fasten with hose clip.

See further the vacuum pump manual.

Mounting the drill bit

- Tighten the clamping lever **13**.
- Clean and grease the thread on the drill bit **30** and the drilling shaft **7**.
- Screw a core bit **30** onto the drilling shaft **7** and tighten with supplied wrenches.

Connecting the water feed

- Close the water tap **6**.
- Connect the water feed hose to the water tap or the water pressure tank.
- When using the water pressure tank, make sure that there is sufficient pressure when working.
- Check the waterflow indicator **9**.

Setting the drilling angle

- Loosen the fastening screw **19**.
- Use handle **20** to slide the column into the desired drilling angle using the scale.
- Tighten the fastening screw **19**.

Drilling

- Always ensure a adequate anchorage in the underground.
- Open the water tap **6**.
- Loosen locking lever **13** and hold the feed lever **10**.
- Actuate the ON/OFF switch **1**.
- You can use the soft starter **2** at drilling start. Drill using an even forward feed. Do not overload the machine.
- The leaking water should be milky and not clear.
- Always loosen the locking lever **13** when drilling.

- After drilling switch off the machine and shut off the water tap. Lift the machine with feed lever **10** and secure with locking lever **13**.

Removing the drilling core

- Break off the drilling core and remove.

OVER HEAD DRILLING



DANGER: When drilling "over" head always secure the drill stand with the assembly.



DANGER: When drilling "over" head, always use a water collecting ring and a industrial wet-type vacuum cleaner!

Mounting the water collecting ring

- Attach the mounting brackets **27** on the base plate adjusting screws **23**.
- Push the water collecting ring **29** between both bracket parts and press it firmly against the material to be drilled.
- Tighten locking screws **24**.
- Connect a industrial wettype vacuum cleaner.
- When using the water collecting ring, attach a protective cover **28** onto it and drill through. Remove te drilled part of the cover from the core bit.

TRANSPORT AND STORAGE



CAUTION: Danger of injury and damage! Pay attention to the weight of the appliance when transporting it.

- Clean the machine and remove the drilling dirt.
- Transport the machine and core bit separately.
- Blow out remaining water from hose and machine when it freezes.
- This appliance may only be stored inside a building.

MAINTENANCE AND CARE

Always keep the machine and cooling air vents free and clean. It must always be kept in a dry, frost-free place.

REPLACEMENT PARTS

If – in spite of meticulous manufacturing and testing processes – the device breaks down, have it serviced by a Rodia Service.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this device in household waste! According to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, broken and unserviceable electric tools must be collected separately and submitted to an environmentally sound recycling facility. Ensure that your used device is returned to your dealer or obtain information about a local authorised collection and disposal system. Ignoring this EU directive can have potential effects on the environment and your health!

INFORMATION ON NOISE

Typically the A-weighted noise levels of the products are:

	Sound pressure level EN-ISO 11203	Sound power level EN-ISO 3744
Rodia 350	88 dB (A)	98 dB (A)

Wear ear protection!

- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.



NOTE: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

GUARANTEE

For this Rodia appliance we grant a warranty in accordance with the statutory/country-specific provisions as from date of purchase (by evidence of invoice or delivery note). Damage that has occurred will be corrected either by replacement or by repair. Damage caused by improper handling is excluded from the warranty.

Claims can be recognized only if the appliance is presented in a not-disassembled manner to a Rodia branch office, your Rodia field service employee or

a customer service office for power tools authorized by Rodia.

We reserve the right to make technical changes. We accept no liability for printing errors.

TROUBLESHOOTING

For malfunctions that are not specified in this chapter, when in doubt or when explicitly indicated, seek assistance from an authorized service facility.

Problem	Possible cause	Possible solution
The motor doesn't work.	Defective cable of plug.	PRCD protective switch is not switched on, test! Have inspected by a electrical specialist and replaced if necessary.
	Defective switch.	Contact customer service.
	The carbon brushes of the machine are worn.	Contact customer service.
	Defective motor.	Contact customer service. Never repair the motor yourself. Danger!
Motor makes too much noise.	Damaged windings.	Have the motor inspected by customer service.
	The carbon brushes of the machine are almost worn.	Have the motor inspected by customer service.
Motor mildly overheats.	Motor overload.	Prevent motor overload when drilling.
	Motor doesn't cool sufficiently	Remove the dust from the motor, so that the cool air can flow.
Motor runs. Core bit doesn't rotate.	Gearing defective.	Have the machine inspected by the service facility.
Rate of drilling progress decreases.	Core bit segments polished.	Sharpen the core bit on a sharpening plate while water is flowing.
	Water pressure/water flow rate too high.	Use the feed lever to reduce the water flow rate.
	The core is stuck in the core bit.	Remove the core.
	Maximum drilling depth reached.	Remove the core and use a core bit extension.
	Core bit defective.	Check the core bit for damage and replace if necessary.
	Gearing defective.	Have the machine repaired at a service center.
	The clutch is releasing prematurely or slipping.	Have the machine repaired at a service center.

Motor cuts out.	The core bit has been jammed for too long.	Free the core bit. Switch the motor off and then on again.
	Electric power failure.	Check the plug connections, electric power supply and PRCD protective switch.
	Too low power supply.	Check power supply. Too long/thin extension cord. Too small aggregate.
	Electronics defective.	Have the machine repaired at a service center.
Water leakage at the water swivel or gear housing.	Shaft seal defective.	Have the machine repaired at a service center.
	Water pressure is too high.	Reduce the water pressure.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare that this product conforms to the following standards and directives:

Rodia 350:

- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 62841-1
- EN 62841-3-6 for transportable drill with supporter

- 2006/42/EC
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Zevenbergen, April 2021
R.G.W. van den Boogaart
General Manager

DBN Diamant Systemen BV
Munterij 8
NL - 4762 AH Zevenbergen
+31 (0)168 331 260
info@rodiaatools.nl

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.



Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- Conservier la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.
Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
- Assurez-vous que la prise de courant de sécurité est correctement mise à la terre.

3) Sécurité des personnes

- Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance

des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) La familiarité avec l'utilisation fréquente des outils ne vous permet pas de faire preuve de complaisance et d'ignorer les principes de sécurité des outils. Une action imprudente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes

tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- h) Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension lisses n'assurent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5) Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.
- b) Contrôler régulièrement les câbles de raccordement de l'outil et les faire remplacer par un spécialiste s'ils sont endommagés. Si le câble de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécialement préparé, disponible auprès du centre de service.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

Avertissements de sécurité pour les exercices

1) Consignes de sécurité pour toutes les opérations

- a) Utilisez la ou les poignées supplémentaires. Une perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- b) Fixez correctement l'outil avant utilisation. Cet outil produit un couple de sortie élevé, et sans fixer correctement l'outil pendant l'utilisation, une perte de contrôle peut se produire, entraînant des blessures.
- c) Tenez l'outil électrique sur des surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. Les accessoires de coupe qui entrent en contact avec un fil "sous tension" peuvent "exposer" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique.

2) Consignes de sécurité lors de l'utilisation de longs forets

- a) Ne travaillez jamais à une vitesse supérieure à la vitesse maximale de la perceuse. À des vitesses plus élevées, le foret est susceptible de se plier s'il tourne librement sans toucher la pièce, ce qui peut entraîner des blessures.
- b) Commencez toujours à percer à basse vitesse et avec la pointe du foret en contact avec la pièce. À des vitesses plus élevées, le foret est susceptible de se plier s'il tourne librement sans toucher la pièce, ce qui peut entraîner des blessures.
- c) Appliquer uniquement une pression en ligne droite avec le foret et ne pas appliquer de pression excessive. Les mors peuvent se plier et provoquer une rupture ou une perte de contrôle, ce qui peut entraîner des blessures.

3) Avertissements de sécurité pour les forets diamantés

- a) Pendant le forage où de l'eau est nécessaire, vidangez l'eau loin de la zone de travail de l'opérateur ou utilisez un dispositif de collecte de fluide. Ces précautions maintiennent la zone de travail du conducteur au sec et réduisent le risque de choc électrique.
- b) Faites fonctionner les outils électriques à travers des surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. Si un accessoire de coupe entre en contact avec un fil "sous tension", les parties métalliques exposées de l'outil électrique peuvent être sous tension et l'utilisateur peut recevoir un choc électrique.
- c) Porter une protection auditive lors du forage au diamant. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.
- d) Si le foret est coincé, arrêtez d'appliquer une pression vers le bas et éteignez l'outil. Enquêter et prendre des mesures correctives pour corriger la cause du bourrage de bits.
- e) Lors du redémarrage d'un foret diamant dans la pièce, vérifiez que le foret tourne librement avant de commencer. Si le foret est coincé, il ne peut pas démarrer, l'outil peut être surchargé ou le foret diamant peut se détacher de la pièce.
- f) Lors de la fixation du support de forage à la pièce avec des ancrages et des fixations, assurez-vous que l'ancrage utilisé peut maintenir et retenir la machine pendant l'utilisation. Si la

pièce est faible ou poreuse, l'ancrage peut se retirer, libérant le support de forage de la pièce.

- g) Lorsque vous fixez le support de forage à la pièce à travailler avec une pompe à vide, installez l'ensemble de vide et placez le support sur une surface lisse, propre et non poreuse. Ne pas fixer sur des surfaces stratifiées telles que des carreaux et des revêtements composites. Si la pièce n'est pas lisse, plate ou correctement fixée, la bague d'étanchéité peut se détacher de la pièce.

Les consignes de sécurité générales dans le livret joint doivent également être observées.

Avant la première utilisation, demandez une initiation dans des conditions réelles.



Attention aux conduites électriques, de gaz et d'eau masquées.



Porter des lunettes de protection et un casque de protection acoustique.

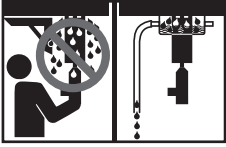


Porter une protection respiratoire légère et un casque de protection.



Avant tous les travaux sur l'appareil, débrancher la fiche de secteur. Contrôler la zone de travail; p. ex. à l'aide d'un détecteur de métal.

- Avant le début du travail, contrôler le fonctionnement correct du commutateur de sécurité PRCD.
- Avant de commencer le travail, consulter l'ingénieur responsable ou le chef de chantier en particulier quand il s'agit de percer des fers d'armatures.
- N'exploiter l'appareil que sur un réseau électrique dûment protégé par la mise à la terre.
- L'appareil ne doit pas être exploité par des personnes âgées de moins de 16 ans.
- La colonne de forage doit être positionnée de façon bien stable et ne doit pas se déplacer pendant le forage.



Ne fixer la colonne de forage avec la pompe à vide que sur une surface plane, solide et lisse. En cas de perçage au-dessus de la hauteur de la tête, **toujours** employer une bague de recueil d'eau et un aspirateur d'eau. Ceux-ci doivent être dans un état irréprochable.

- Pour le perçage à réaliser au-dessus de la tête de l'opérateur fixer la colonne de forage **toujours** avec le kit de montage.
- Protéger la carotte contre la chute.

Exclusivement employer des accessoires et pièces de rechange Rodia d'origine.

POUR VOTRE SÉCURITÉ



Avant la première utilisation de l'appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et respectez-le à la lettre.

Conservez le présent mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou de sa remise à ses éventuels futurs propriétaires.



AVERTISSEMENT: Avant la première mise en service, lire impérativement les consignes de sécurité!

Un non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité risque non seulement d'endommager l'appareil, mais également de mettre en danger l'opérateur et d'autres personnes. En cas de dommages dus au transport, informer immédiatement le revendeur.

DONNÉES TECHNIQUES DE L'APPAREIL

Carotteuse électrique		Rodia® 350
Puissance absorbée	Watt	3.200
Vitesse de rotation à vide Vitesse1-2-3	min ⁻¹	385 - 820 - 1200
<i>Caractéristiques de la perceuse</i>		
De manière idéale, à l'eau dans le béton armé	Ø mm	40 - 300
1ère vitesse à l'eau / à sec	Ø mm	160 - 350 / 202 - 350
2ème vitesse à l'eau / à sec	Ø mm	80 - 160 / 102 - 202
3ième vitesse à l'eau / à sec	Ø mm	25 - 80 / 56 - 102
Dimensions L x L x H (colonne incl.)	mm	710x340x900 / max. 1205
<i>Poids</i>		
Moteur	kg	13,5
Coulisseau	kg	4,4
Colonne de forage Large	kg	14

ÉLÉMENTS DE L'APPAREIL

- 1 Interrupteur Marche/Arrêt
- 2 Bouton démarreur en douceur
- 3 Indicateur à LED de charge du moteur
- 4 Fentes d'aération
- 5 Sélecteur de vitesse
- 6 Robinet de régulation de passage d'eau
- 7 Porte-outil avec filetage mâle 1 1/4"
- 8 Commutateur de sécurité PRCD
- 9 Indicateur de passage d'eau
- 10 Dispositif d'avance
- 11 Vis de verrouillage machine & coulisseau
- 12 Dispositif de raccordement du coulisseau pour Rodia 350
- 13 Vis de blocage de sécurité du coulisseau
- 14 Boulons de réglage
- 15 Vis de blocage
- 16 Kit de montage
- 17 Écrou tendeur
- 18 Dispositif de réglage de l'angle de forage avec indicateur
- 19 Vis de verrouillage de réglage de l'angle
- 20 Poignée de transport
- 21 Roues de transport
- 22 Plaque de base
- 23 Boulons de réglage
- 24 Écrous de sécurité
- 25 Indicateur du centre du point de forage
- 26 Outil d'amorçage pour forage à sec* (en option)
- 27 Jeu de supports de fixation bague de recueil d'eau* (en option)
- 28 Capuchon de protection bague de recueil d'eau* (en option)
- 29 Bague de recueil d'eau* (en option)
- 30 Couronne de carottage* (en option)
- 31 Multiplicateur de couple* (en option)
- 32 Support de la colonne de serrage télescopique* (en option)

* Une partie des accessoires représentés ou décrits n'est pas incluse dans l'étendue de la livraison.

LÉGENDE DES SYMBOLES EMPLOYÉS DANS LE MODE D'EMPLOI

Dans ce qui suit les consignes de sécurité sont expliquées en détail. Veuillez lire les instructions de service et faire attention à ces symboles.



DANGER: La situation dangereuse est imminente et entraîne des blessures graves, voire mortelles, si les mesures ne sont pas observées.



AVERTISSEMENT: La situation dangereuse peut survenir et entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les mesures ne sont pas observées.



PRUDENCE: La situation dangereuse peut survenir et entraîner des blessures légères ou minimales si les mesures ne sont pas observées.



REMARQUE: Une situation potentiellement préjudiciable peut survenir et entraîner des dommages matériels, si elle n'est pas évitée.

UTILISATION CONFORME

Le système de forage diamant en combinaison avec des couronnes diamantées et une adduction d'eau appropriée est prévu pour le forage dans du béton et du béton armé. Avec un kit pour forage à sec approprié, le modèle Rodia 350 peut aussi être employé pour le forage à sec dans des matériaux de construction légère. La pompe à vide sert à fixer les colonnes de forage Compact et Large. La pompe à vide homologuée pour l'aspiration d'air n'est pas appropriée pour d'autres gaz ou liquides. L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation non conforme.

AVANT LA MISE EN SERVICE

Avant de réaliser des perçages à travers des murs, des planchers ou des plafonds, contrôler s'il n'y a pas d'obstacles dans les pièces avoisinantes et y interdire l'accès. Protéger la carotte contre la chute.

Respecter la tension réseau: La tension de l'alimentation électrique doit correspondre aux indications sur la plaque signalétique de l'appareil.

MISE EN SERVICE

Test de fonctionnement du commutateur de sécurité PRCD



AVERTISSEMENT: Afin d'éviter un démarrage accidentel de l'appareil, déclencher l'interrupteur Marche/Arrêt 1 avant d'effectuer le test de fonctionnement du commutateur de sécurité PRCD 8.

Avant de commencer le travail, contrôler le bon fonctionnement du commutateur de sécurité PRCD :

- Appuyer sur la touche « RESET » sur le commutateur de sécurité PRCD.
Le témoin lumineux rouge indique que le commutateur de sécurité est opérationnel.
- Appuyer sur la touche « TEST ».
Le témoin lumineux s'éteint.

Réglage de la plage de vitesses de rotation



PRUDENCE: N'actionner le sélecteur de vitesse qu'à l'arrêt de l'appareil.

Par le sélecteur de vitesse trois plages de vitesse de rotation peuvent être sélectionnées. Humide dans du béton:

- Position ● : faible vitesse de rotation pour plage de perçage Ø160 - 350 mm
- Position ●● : vitesse de rotation moyenne pour plage de perçage Ø80 - 160 mm
- Position ●●● : vitesse de rotation élevée pour plage de perçage Ø25 - 80 mm

La plage de perçage idéale pour Rodia 350 dans le béton armé est Ø40 - 350 mm.

Pour un changement de vitesse en toute simplicité, tournez le sélecteur dans la position souhaitée.

Déplacez simultanément la broche à la main ou à l'aide de la clé fournie pour enclencher la vitesse.

Mise en marche/arrêt



AVERTISSEMENT: Afin d'éviter un redémarrage accidentel de l'appareil, déclencher l'interrupteur Marche/Arrêt 1 en cas de déclenchement du commutateur de sécurité PRCD 8.

Protection contre la surcharge

Les 8 voyants à LED 3 indiquent la charge du moteur. On y distingue les états suivants:

2 LED bleues: marche à vide/faible charge de forage

4 LED vertes: Charge de forage normale

2 LED rouges: Surcharge

En cas de surcharge, la vitesse de rotation du moteur est réduite électroniquement avec 6 impulsions pour avertir l'opérateur. Pendant la surcharge, les voyants à LED s'allument six fois en rouge-vert / vert-rouge. Ils restent ensuite allumés en permanence en rouge. Le moteur s'arrête automatiquement et peut immédiatement être redémarré.

Démarrateur en douceur

Cette fonction facilite l'amorçage de la surface.

Mode de fonctionnement: allumer normalement la machine.

En cas d'enclenchement du démarreur en douceur 2, la machine fonctionne pendant 10 secondes à mi-vitesse.

La première LED s'allume alors en mauve.



REMARQUE: Employez uniquement brièvement le démarreur en douceur pour l'amorçage de la surface.

Limiteur de couple

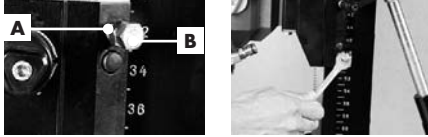
En cas de coincement du foret, l'accouplement de sécurité s'enclenche. (Dans certaines situations, les LED 3 peuvent déjà clignoter en rouge.) La machine s'éteint automatiquement. Dégager la couronne avec précaution. Ne jamais employer l'interrupteur Marche/Arrêt 1 à cet effet! Vous pouvez ensuite poursuivre normalement le forage.

Protection contre les sous-tensions

Lorsque la machine détecte une tension d'alimentation trop basse, elle s'éteint. Tous les voyants à LED 3 restent alors allumés en bleu. Éteignez puis rallumez la machine.

FORAGE À GUIDAGE PAR COLONNE

Ajustement des coulisseaux des perceuses



Si vous utilisez une colonne de forage, veillez à l'ajustement correct des coulisseaux. Les coulisseaux des perceuses sont équipés d'une bande de glissement permettant le réglage fin sur la colonne de forage.

- Desserrez les écrous de sécurité (**14A**) avec la clé SW13 fournie.
- Réglez les vis de réglage (**14B**) de façon à ce que le coulisseau glisse flexiblement sur la colonne de forage.
- Bloquez ensuite les vis de réglage avec les écrous de sécurité (**14A**).

Fixation de la colonne de forage



PRUDENCE: La colonne de forage doit être positionnée de façon bien stable et ne doit pas se déplacer pendant le forage.

Alignement de la colonne de forage

- Placer la colonne de forage à l'endroit de forage.
- Tourner l'indicateur du centre du point de forage **25** vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Positionner la colonne de forage de façon à ce que l'indicateur pour l'appareil employé se trouve exactement au-dessus du point de forage prévu.
- Fixer la colonne de forage.

Fixation à l'aide du kit de montage

- Percer un trou de cheville $\varnothing 15/16$ mm pour cheville à enfoncer SD M12.
- Placer la cheville à percussion.
- Visser le kit de montage **16**.
- Aligner la colonne de forage.
- Fixer la colonne de forage avec l'écrou tendeur **17**.

Fixation à l'aide de la pompe à vide



AVERTISSEMENT: Diamètre de forage maximal 100 mm. Ne fixer la colonne de forage avec pompe à vide que sur une surface plane, solide et lisse au mur ou sur le sol, jamais au-dessus de la hauteur de la tête. **Toujours** raccorder la carotéuse électrique et la pompe à vide à la même source de courant électrique. Ne jamais éteindre la pompe à vide pendant le fonctionnement.

- Placer l'appareil à l'horizontale. Inclinaison maximale 10°.
- Fixer le flexible d'aspiration, l'emboîter puis le fixer à l'aide du collier de serrage.

De plus amples informations sont disponibles dans le mode d'emploi de la pompe à vide.

Montage de la couronne

- Pour votre sécurité, serrer la vis de blocage du coulisseau **13**.
- Nettoyer puis graisser le filetage de la couronne **30** et du porte-outil **7**.
- Visser la couronne **30** sur le porte-outil **7** puis la serrer à fond à l'aide des clés fournies.

Branchement d'eau

- Fermer le robinet d'eau **6**.
- Raccorder le flexible d'arrivée d'eau au robinet ou au réservoir d'eau sous pression.
- En cas d'utilisation d'un réservoir d'eau sous pression, veiller à ce que la pression soit suffisante.
- Surveiller l'indicateur de passage d'eau **9**.

Réglage de l'angle de forage

- Desserer la vis de verrouillage **19**.
- Employez la poignée **20** pour déplacer la colonne sur l'angle de forage souhaité à l'aide de l'échelle.
- Serrer la vis de verrouillage **19**.

Forage

- Veiller à ce que l'appareil soit suffisamment ancré dans le sol.
- Ouvrir le robinet d'eau **6**.
- Desserer la vis de blocage **13** et retenir le dispositif d'avance **10**.
- Appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt **1**.
- Recommandation: pour l'amorçage, utilisez le démarreur en douceur **2**. Forer avec avance

- constante. Ne pas surcharger l'appareil.
- L'eau s'écoulant lors du forage devrait être d'apparence laiteuse.
- Pendant le forage, toujours desserrer la vis de blocage **13**.
- Après le forage débrancher l'appareil et fermer le robinet d'eau. Relevez la machine à l'aide du dispositif d'avance **10** puis serrez la vis de blocage **13**.

Retrait de la carotte

- Démonter et enlever la carotte.

FORAGE AU-DESSUS DE LA HAUTEUR DE LA TÊTE



DANGER: Fixer la colonne de forage toujours avec le kit de montage.



DANGER: Utiliser toujours une bague de recueil d'eau et un aspirateur industriel!

Montage de la bague de recueil d'eau

- Montez le jeu de fixation de la bague de recueil d'eau **27** sur les boulons de réglage **23** de la plaque de base.
- Insérer la bague de recueil d'eau **29** entre les parties des supports de montage et la presser fermement sur le matériau à percer.
- Serrez les contre-écrous **24**.
- Raccorder l'aspirateur industriel.
- Monter le capuchon de protection **28**, percer puis retirer le disque ainsi découpé de la couronne.

TRANSPORT ET STOCKAGE



PRUDENCE: Risque de blessures et d'endommagements!
Considérer le poids de l'appareil pour le transport.

- Nettoyer l'appareil et enlever la boue de forage.
- Transporter séparément l'appareil et les couronnes.

- S'il y a un risque de gel, purger le flexible et l'appareil d'eau.
- Cet appareil ne doit être stocké qu'à l'intérieur.

MAINTENANCE/ENTRETIEN

Maintenir l'appareil et les fentes d'aération toujours bien propres. Le lieu de rangement doit être sec et à l'abri du gel.

ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Si l'appareil tombe en panne, malgré les procédés soigneux de production et de contrôle, il faut faire effectuer la réparation par un Rodia service.

INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES



Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères! Selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition dans le droit national, les outils électriques usagés doivent faire l'objet d'une collecte sélective et d'un recyclage respectueux de l'environnement. Veuillez à remettre votre appareil usagé à votre revendeur ou informez-vous sur le système de collecte et d'élimination autorisé au niveau local. Le non-respect de la présente directive UE peut avoir des incidences éventuelles sur l'environnement et sur votre santé!

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT/AUX VIBRATIONS

Le niveau de bruit pondéré A des appareils est généralement:

	Niveau de pression acoustique EN ISO 11203	Niveau de puissance acoustique EN-ISO 3744
Rodia 350	88 dB (A)	98 dB (A)

Porter un casque de protection acoustique!

- La ou les valeurs totales de vibration déclarées et la ou les valeurs d'émission de bruit déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil avec un autre;
- La ou les valeurs totales de vibration déclarées et la ou les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.



REMARQUE: Les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la façon dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.

GARANTIE

Pour cet appareil Rodia, nous accordons une garantie selon les dispositions légales/spécifiques au pays, à compter de la date d'achat (preuve par facture ou bon de livraison). Les éventuels dommages sont éliminés soit par livraison d'un produit de remplacement, soit par réparation.

Les dommages imputables à une manipulation incorrecte sont exclus de la garantie.

Les réclamations ne pourront être acceptées que si l'appareil est remis à une succursale Rodia, à votre représentant Rodia ou à un service après-vente agréé Rodia à l'état non démonté.

Sous réserve de modifications techniques.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression.

ASSISTANCE EN CAS DE PANNE

En cas de défauts qui ne sont pas répertoriés dans ce chapitre, en cas de doute ou si cela est explicitement indiqué, s'adresser à un service après-vente autorisé.

Problème	Cause possible	Conseils de dépannage
Le moteur ne fonctionne pas.	Câble ou fiche défectueux.	Commutateur PRCD n'est pas activé, faire un test! Ou bien le faire contrôler par un électricien; le cas échéant, le remplacer.
	Commutateur défectueux.	S'adresser au service après-vente.
	Les balais de charbon de l'appareil sont usés.	S'adresser au service après-vente.
	Moteur défectueux.	S'adresser au service après-vente. Ne jamais réparer le moteur vous-même. Danger!
Le moteur est trop bruyant.	Bobines endommagées. Les balais de charbon de la machine sont presque usés.	Faire contrôler le moteur par le service après-vente.
Le moteur surchauffe vite.	Surcharge du moteur. Refroidissement insuffisant du moteur.	Éviter la surcharge du moteur lors du forage. Enlever la poussière du moteur pour que l'air de refroidissement puisse circuler.
Moteur en marche. Couronne de carottage ne tourne pas.	Engrenage défectueux.	Faire contrôler l'appareil par le service après-vente.

La vitesse de forage diminue.	Couronne de carottage polie.	Affûter la couronne sur une plaque d'affûtage en faisant couler de l'eau.
	Pression (passage) de l'eau trop élevé(e).	Réduire la quantité d'eau par la régulation de passage d'eau.
	La carotte s'est coincé dans la couronne.	Retirer la carotte.
	Profondeur maximale de forage atteinte.	Retirer la carotte et utiliser une rallonge de couronne.
	Couronne de carottage défectueuse.	Contrôler la couronne de carottage et la remplacer, si nécessaire.
	Engrenage défectueux.	Faire réparer l'appareil par le service après-vente.
	Limiteur de couple déclenche trop tôt ou s'emballe.	Faire réparer l'appareil par le service après-vente.
Moteur s'arrête.	Couronne bloquée pendant trop long-temps.	Éliminer le blocage, arrêter le moteur et le redémarrer.
	Coupure de courant.	Contrôler les fiches de raccordement, les conducteurs, le commutateur PRCD, le coupe-circuit de secteur. Contrôler la source de courant électrique.
	Tension d'alimentation trop faible	Rallonge trop longue ou trop fine. Trop petit groupe.
	Système électronique défectueux.	Faire réparer l'appareil par le service après-vente.
L'eau sort de la tête d'injection d'eau ou du carter d'engrenage.	Joint d'étanchéité défectueux.	Faire réparer l'appareil par le service après-vente.
	Pression d'eau trop élevée.	Réduire la pression d'eau.

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme avec les normes ou documents normatifs suivants:

Rodia 350:

- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 62841-1
- EN 62841-3-6 pour perceuse transportable avec support

- 2006/42/EC
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Zevenbergen, avril 2021
R.G.W. van den Boogaart
General Manager

DBN Diamant Systemen BV
Munterij 8
NL - 4762 AH Zevenbergen
+31 (0)168 331 260
info@rodiaatools.nl